

## ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ

### Минеральные ресурсы моря

На своем 1630-м заседании 5 августа 1969 года Совет постановил выпустить в качестве издания Организации Объединенных Наций доклад Генерального секретаря «Минеральные ресурсы моря»<sup>35</sup> после того, как были опущены последние одиннадцать пунктов и было добавлено приложение, в котором перечислялись все постановления,

<sup>35</sup> E/4680.

принятые Генеральной Ассамблеей за предыдущие два года по вопросам, касающимся моря.

### Морская наука

На своем 1630-м заседании 5 августа 1969 года Совет постановил просить Генерального секретаря в сотрудничестве с заинтересованными специализированными учреждениями и организациями регулярно представлять доклад Совету о прогрессе, достигнутом в области морской науки.

## ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА

### 1431 (XLVII). Доклады Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций

#### Экономический и Социальный Совет

принимает к сведению доклады Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций о работе его седьмой и восьмой сессий<sup>36</sup>.

1620-е пленарное заседание,  
25 июля 1969 года.

### 1432 (XLVII). Процедуры проведения в жизнь новых мероприятий по региональным и межрегиональным проектам компонента технической помощи Программы развития Организации Объединенных Наций

#### Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1250 (XLIII) от 26 июля 1967 года и резолюцию 2279 (XXII) Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1967 года относительно внедрения пересмотренных процедур составления программ по компоненту технической помощи Программы развития Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на решение, принятое Советом управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций на его шестой сессии об отмене системы плановых заданий учреждений в отношении региональных и межрегиональных проектов<sup>37</sup>, и считая, что это решение должно облегчить планирование помощи на региональной основе,

учитывая решение, принятое Советом управляющих на его восьмой сессии относительно процедур проведения в жизнь новых мероприятий по региональным и межрегиональным проектам технической помощи<sup>38</sup>,

<sup>36</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, сорок седьмая сессия, документы E/4609 и E/4706.

<sup>37</sup> См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, сорок пятая сессия, Дополнение № 6A (E/4545), пункт 83.

<sup>38</sup> Там же, сорок седьмая сессия, документ E/4706, пункт 68.

1. постановляет, что указанные ниже процедуры, касающиеся региональных и межрегиональных проектов компонента технической помощи Программы развития Организации Объединенных Наций, заменят те процедуры, которые определены для этой цели в приложении к резолюции 1250 (XLIII), в отношении планирования, утверждения и осуществления программы, начиная с 1971 года:

a) Совет управляющих рассматривает производимую Администратором оценку очередности региональных и межрегиональных проектов и ежегодно определяет единое общее плановое задание на следующий год, а также разрешает ассигнования на текущий год, соответствующие общей сумме, которая имеется в распоряжении для региональных и межрегиональных проектов,

b) Совет управляющих определяет пределы, в которых Администратор уполномочен рассматривать и утверждать региональные и межрегиональные проекты и их расширение, если ожидаемая совокупная стоимость проекта, включая его возможное расширение, не выходит за пределы, установленные Советом; это разрешение немедленно вступает в силу,

c) Совет управляющих рассматривает и утверждает региональные и межрегиональные проекты и расширение таких проектов, рекомендованное Администратором по согласованию с Межучрежденческим консультативным советом, в том случае, если ожидаемая совокупная стоимость проекта, включая его возможное расширение, выходит за пределы, установленные Советом управляющих,

d) сбережения по региональным и межрегиональным проектам, накопленные во время бюджетного года, и любой незапрограммированный к концу программного года остаток от суммы, ассигнованной Советом управляющих, должны быть переведены на центральный счет технической помощи и добавлены к общим ресурсам, выделяемым по программе технической помощи на следующий год;

2. рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующую резолюцию:

*«Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций на ее восьмой сессии<sup>39</sup> и резолюцию 1432 (XLVII) Экономического и Социального Совета от 25 июля 1969 года относительно пересмотренных процедур составления программ по региональным и межрегиональным проектам компонента технической помощи Программы,

*ссылаясь* на свою резолюцию 2279 (XXII) от 4 декабря 1967 года относительно новых процедур составления программ по компоненту технической помощи Программы,

*утверждает* рекомендованные Советом управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций процедуры составления программ по региональным и межрегиональным проектам компонента технической помощи Программы, начиная с 1971 года»<sup>38</sup>.

*1620-е пленарное заседание,  
25 июля 1969 года.*

**1434 (XLVII). Процедура составления программ и бюджета для регулярной программы технического сотрудничества Организации Объединенных Наций**

*Экономический и Социальный Совет,*

*приняв к сведению* меры, принятые Советом управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций на его седьмой сессии в отношении регулярной программы технического сотрудничества Организации Объединенных Наций<sup>40</sup>,

*рекомендует* Генеральной Ассамблее, чтобы она утвердила на своей двадцать четвертой сессии следующую процедуру составления программ и бюджета для части V (Технические программы) бюджета Организации Объединенных Наций, согласно которой:

*a)* Генеральный секретарь составит ежегодную бюджетную смету по части V, принимая во внимание потребности, выраженные развивающимися странами и районами, вместе с рекомендациями различных составляющих программы органов Организации Объединенных Наций, включая Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций и Совет по промышленному развитию,

*b)* существующая система ассигнований по отдельным разделам, запрашиваемых в соответствии с частью V, будет заменена главами, отражающими целевые задания, которые будут применяться в основных сферах деятельности: экономическое развитие, промышленное развитие, социальное развитие, государственно-административная деятельность, консультативное обслу-

живание в области прав человека и контроль за наркотическими средствами,

*c)* отдельные проекты, основанные на правительстенных запросах о помощи, которые должны финансироваться в соответствии с регулярной программой, будут одобряться Генеральным секретарем,

*d)* ежегодные доклады о программе и о выполненных проектах будут представляться, по мере надобности, Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций и Совету по промышленному развитию.

*1620-е пленарное заседание,  
25 июля 1969 года.*

**1435 (XLVII). Программы Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству**

*Экономический и Социальный Совет,*

*рассмотрев* доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций о работе восьмой сессии<sup>41</sup>, включая главу IX этого доклада, касающуюся программ Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству,

*отмечая*, что Совет управляющих одобрил регулярную программу на 1970 год, содержащуюся в докладе Генерального секретаря<sup>42</sup>, и рекомендовал Генеральной Ассамблее установить уровень ассигнований в размере 5 408 600 долл.,

*отмечая* далее принятное Советом по промышленному развитию на третьей сессии решение рекомендовать, чтобы Генеральная Ассамблея ассигновала 1,5 млн. долл. по каждому разделу в части V бюджета Организации Объединенных Наций<sup>43</sup>, касающемуся промышленного развития;

*1. одобряет* отмеченные выше меры, принятые Советом управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций;

*2. рекомендует* Генеральной Ассамблее принять на двадцать четвертой сессии необходимые меры по бюджету на 1970 год.

*1620-е пленарное заседание,  
25 июля 1969 года.*

**1444 (XLVII). Использование добровольцев при осуществлении проектов развития Организации Объединенных Наций**

*Экономический и Социальный Совет,*

*рассмотрев* резолюцию 2460 (XXIII) Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1968 года, в кото-

<sup>39</sup> Там же, документ E/4706.

<sup>40</sup> Там же, документ E/4609, пункт 181.

<sup>41</sup> Там же, документ E/4706.

<sup>42</sup> DP/RP/7/Add.2.

<sup>43</sup> См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, Дополнение № 17 (A/7617), приложение VII, резолюция 13 (III); передан Совету в приложении к записке Генерального секретаря (E/4708).